



# DIN EN 1010-4:2010-12 (D)

Sicherheit von Maschinen - Sicherheitsanforderungen an Konstruktion und Bau von Druck- und Papierverarbeitungs- und Papierveredelungsmaschinen - Teil 4: Buchbinderei-, Papierverarbeitungs- und Papierveredelungsmaschinen; Deutsche Fassung EN 1010-4:2004+A1:2009

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	3
Einleitung .....	4
1 Anwendungsbereich .....	5
2 Normative Verweisungen .....	6
3 Begriffe .....	7
4 Liste der signifikanten Gefährdungen.....	9
5 Sicherheitsanforderungen und/oder Maßnahmen .....	17
5.1 Allgemeines .....	17
5.2 Buchbindereimaschinen.....	17
5.2.1 Heft-, Niet-, Öse- und Ansetzmaschinen .....	17
5.2.2 Sammelhefter .....	19
5.2.3 Zusammentragmaschinen .....	21
5.2.4 Klebebinder (Bild 11).....	22
5.2.5 Papierbohrmaschinen.....	24
5.2.6 Bündelpressen.....	25
5.2.7 Bücherpressen .....	26
5.2.8 Bogenfalzmaschinen (Bild 16) .....	27
5.2.9 Buchfertigungsstraßen (Hard cover).....	28
5.2.10 Buchrückenrunde- und Abpressmaschinen .....	30
5.2.11 Buchblockhinterklebe- und Kapitalmaschinen .....	31
5.2.12 Bucheinhängemaschinen.....	32
5.2.13 Falzeinbrennmaschinen (Buchformpressen) .....	33
5.3 Papierverarbeitungsmaschinen .....	34
5.3.1 Briefumschlag-, Versandtaschenmaschinen .....	34
5.3.2 Hygieneartikelmaschinen .....	41
5.3.3 Einsteckmaschinen (Bild 28).....	44
5.3.4 Kreuzleger .....	45
5.3.5 Papierprägemaschinen .....	45
5.4 Veredelungsmaschinen .....	47
5.4.1 Beschichtungsmaschine .....	47
5.4.2 Kaschiermaschinen.....	50
6 Feststellung der Übereinstimmung mit den Sicherheitsanforderungen und/oder Sicherheitsmaßnahmen .....	54
7 Benutzerinformationen .....	63
7.1 Betriebsanleitung .....	63
7.1.1 Heft-, Niet-, Ös-, Ansetzmaschinen.....	63
7.1.2 Klebebinder .....	64
7.1.3 Briefumschlag-, Versandtaschenmaschinen .....	64
7.1.4 Hygieneartikelmaschinen .....	65
7.1.5 Papierprägemaschine .....	65
7.1.6 Beschichtungsmaschine .....	65
7.1.7 Tippbetrieb mittels Zweihandschaltung mit Geschwindigkeiten über 10 m/min .....	65
7.1.8 Hohe Berührungstemperaturen .....	65
Anhang A (normativ) Allgemeine Anforderungen .....	66
A.1 Verarbeitungslinien .....	66

<b>A.2</b>	<b>Anlaufwarneinrichtung.....</b>	<b>66</b>
<b>A.3</b>	<b>Grenzwerte für verriegelte Schutzeinrichtungen .....</b>	<b>66</b>
<b>Anhang ZA</b>	<b>(informativ)  Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 98/37/EG .....</b>	<b>67</b>
<b>Anhang ZB</b>	<b>(informativ)  Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 2006/42/EG</b>	<b>68</b>